

---

# SUMARIO

A MODO DE PRESENTACIÓN .....	XI
A MODO DE PRÓLOGO .....	XV

## CAPÍTULO I NOCIONES GENERALES

1. DEFINICIÓN DEL PROCESO PENAL E IDEAS GENERALES .....	1
2. PRINCIPIOS FUNDAMENTALES DEL PROCESO PENAL .....	3

## CAPÍTULO II CLASIFICACIÓN DE LOS DELITOS

1. EN FUNCIÓN DEL BIEN PROTEGIDO .....	10
2. EN FUNCIÓN DE LA GRAVEDAD .....	12
3. GRAVEDAD DEL DELITO Y ÓRGANO COMPETENTE .....	12

## CAPÍTULO III EL ÓRGANO JURISDICCIONAL

1. CONCEPTO Y CLASIFICACIONES .....	19
A. Organos de instrucción y órganos juzgadores .....	19
B. Organos de primera, segunda y última instancia .....	20
C. Organos unipersonales y colegiados .....	21
D. Jueces profesionales y jueces legos .....	21
2. TERMINOLOGÍA EMPLEADA .....	22
A. Derecho español .....	22
B. Derecho francés .....	22
C. Derecho inglés .....	24
D. Derecho norteamericano .....	24
E. Derecho ruso .....	24
3. EL JURADO .....	24

4. JURISDICCIÓN, COMPETENCIA Y CUESTIONES AFINES . . . . .	26
--	----

CAPÍTULO IV  
LAS PARTES EN EL PROCESO PENAL

1. IDEAS GENERALES . . . . .	31
A. La acusación . . . . .	31
B. El acusado . . . . .	35
C. Otros actores del proceso penal . . . . .	40
a) <i>La víctima</i> . . . . .	40
b) <i>El querellante</i> . . . . .	41
c) <i>El acusador particular</i> . . . . .	41
d) <i>El acusador privado</i> . . . . .	41
e) <i>El actor civil</i> . . . . .	41
f) <i>El responsable civil</i> . . . . .	42
2. OTROS SUJETOS DEL PROCESO . . . . .	42
a) <i>Los testigos</i> . . . . .	42
b) <i>Los peritos</i> . . . . .	42
c) <i>Los especialistas</i> . . . . .	43
d) <i>El понятой</i> . . . . .	43

CAPÍTULO V  
LOS ACTOS DEL ÓRGANO JURISDICCIONAL

1. LAS RESOLUCIONES INTERLOCUTORIAS . . . . .	45
2. LA SENTENCIA . . . . .	46
3. PARTICULARIDADES DEL SISTEMA RUSO . . . . .	47
4. ACTOS DE RELACIÓN CON OTROS ÓRGANOS: MANDAMIENTOS, EXHORTOS Y SUPLICATORIOS . . . . .	47
5. ACTUACIÓN DE OFICIO Y A INSTANCIA DE PARTE . . . . .	48
6. RELACIÓN DE LAS PARTES CON EL ÓRGANO JURISDICCIONAL . . . . .	48

CAPÍTULO VI  
EL PROCESO PENAL: LA FASE PRELIMINAR

1. ESTRUCTURA GENERAL DEL PROCESO PENAL . . . . .	51
A. La fase preliminar . . . . .	51
B. La fase preparatoria . . . . .	52
C. La fase de juicio . . . . .	52
2. CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LOS DISTINTOS SISTEMAS . . . . .	52
3. LA FASE PRELIMINAR . . . . .	55

CAPÍTULO VII  
EL PROCESO PENAL: LA FASE PREPARATORIA

1. IDEAS GENERALES . . . . .	61
2. EL DERECHO ESPAÑOL . . . . .	61
A. El procedimiento ordinario . . . . .	61
a) <i>Los actos sumariales</i> . . . . .	62
b) <i>Las medidas cautelares</i> . . . . .	62

c) <i>Resoluciones</i> . . . . .	63
B. El procedimiento abreviado . . . . .	68
C. El llamado «enjuiciamiento rápido» . . . . .	69
3. El derecho francés . . . . .	70
A. El procedimiento aplicable a los <i>délits</i> . . . . .	70
B. El procedimiento aplicable a los <i>crimes</i> : la instrucción . . . . .	70
4. EL DERECHO INGLÉS . . . . .	73
A. La función del <i>Magistrates' Court</i> . . . . .	74
a) <i>En los summary offences</i> . . . . .	74
b) <i>En los either-way offences</i> . . . . .	74
c) <i>En los indictable-only offences</i> . . . . .	75
B. Fin de la fase preparatoria: el <i>indictment</i> . . . . .	76
5. EL DERECHO NORTEAMERICANO . . . . .	77
A. Procedimiento aplicable a los <i>felonies</i> . . . . .	77
a) <i>La determinación de la probable cause</i> . . . . .	77
b) <i>La preliminary hearing</i> . . . . .	77
c) <i>La intervención del Gran Jurado</i> . . . . .	78
d) <i>El escrito de acusación: information e indictment</i> . . . . .	78
B. Procedimiento aplicable a los <i> misdemeanors</i> . . . . .	80
6. EL DERECHO RUSO . . . . .	80
A. La instrucción ( <i>досудебное производство</i> ): descripción general . . . . .	80
B. La inculpación y el escrito de acusación ( <i>обвинительное заключение</i> ) . . . . .	80
C. Fin de la instrucción . . . . .	81
7. EL PROCEDIMIENTO ESPAÑOL DEL TRIBUNAL DEL JURADO . . . . .	83

### CAPÍTULO VIII EL PROCESO PENAL: EL JUICIO ORAL

1. PRINCIPIOS INFORMADORES DEL JUICIO ORAL . . . . .	87
2. PREPARACIÓN DEL JUICIO ORAL . . . . .	89
A. El sobreesimiento . . . . .	89
B. Los escritos de conclusiones . . . . .	91
C. Los artículos de previo pronunciamiento . . . . .	91
3. DESARROLLO DEL JUICIO ORAL . . . . .	93
4. LA SENTENCIA Y EL VEREDICTO . . . . .	97

### CAPÍTULO IX LOS RECURSOS

1. TERMINOLOGÍA . . . . .	101
2. CLASIFICACIÓN DE LOS RECURSOS . . . . .	102
3. RECURSOS CONTRA RESOLUCIONES INTERLOCUTORIAS . . . . .	104
4. RECURSOS CONTRA VEREDICTOS Y SENTENCIAS . . . . .	106
5. PROCEDIMIENTO DE APELACIÓN . . . . .	110

### CAPÍTULO X LOS RECURSOS EXTRAORDINARIOS

1. IDEAS GENERALES . . . . .	113
2. TERMINOLOGÍA . . . . .	114

3. TRAMITACIÓN: FASES. . . . .	116
--------------------------------	-----

CAPÍTULO XI  
LA COSA JUZGADA Y EL RECURSO DE REVISIÓN

1. LA COSA JUZGADA: CONCEPTO Y REQUISITOS . . . . .	121
2. EL RECURSO DE REVISIÓN . . . . .	124
3. LA PRECARIEDAD DE LA COSA JUZGADA. . . . .	127
APÉNDICE 1	
<i>Glosario inglés-español</i> . . . . .	131
APÉNDICE 2	
<i>Glosario francés-español</i> . . . . .	171
APÉNDICE 3	
<i>Glosario ruso-español</i> . . . . .	207
APÉNDICE 4	
<i>Algunos términos y expresiones de procedimiento penal utilizados en países hispanicos</i> . . . . .	241